

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 58 (1932)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE TECHNIQUE SANITAIRE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^e, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur,
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER, J. HURTER. — E. SAVARY, ingénieur.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C^e, Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

ANNONCES :

Le millimètre sur 1 colonne :
20 centimes.

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial
pour fractions de pages.

Régie des annonces :
Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



Troesch & C^e S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Société Anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse.

F 230

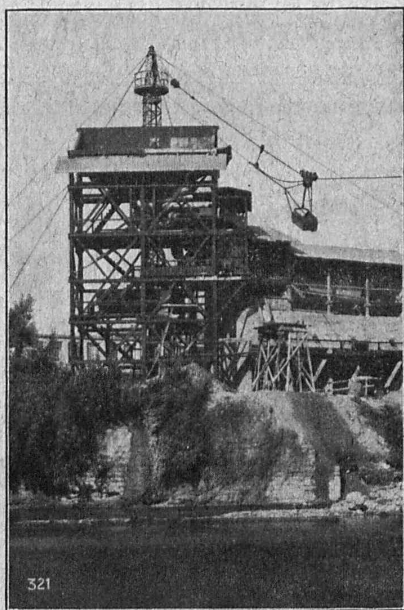
ENTREPRISE ÉLECTRIQUE

C. ERNI & C^{IE}

Avenue Floréal 19 **LAUSANNE** Téléphone 26 202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension
et de lignes de contact pour chemins de fer

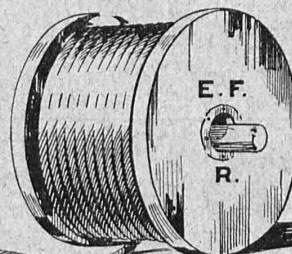
Société des Usines de L. de Roll
FONDERIE DE BERNE
A BERNE
Télégr.: Fonderie de Berne Téléph.: Bollwerk 10.66



Drague à câbles sur l'Arve à Genève.

Appareils de levage de tous genres.
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.
Matériel de chemins de fer: Branchements, Croisements,
Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.
Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.
Treuils de halage.
Superstructures à crémaillères des systèmes Rigg-
bach, Abt, Strub, Peter etc.
Barrages: Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour
barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râ-
teaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.
Constructions Mécaniques de tous genres.
Fonte grise.

Renseignements à disposition.



Cables Metalliques
E. FATZER
ROMANSHORN

Câbles spéciaux pour ascenseurs, monte-charges et grues.

Cordes en chanvre.

Représentants généraux pour la Suisse Romande:

H. HUBER & Co., Genève
Boulevard James-Fazy, 12

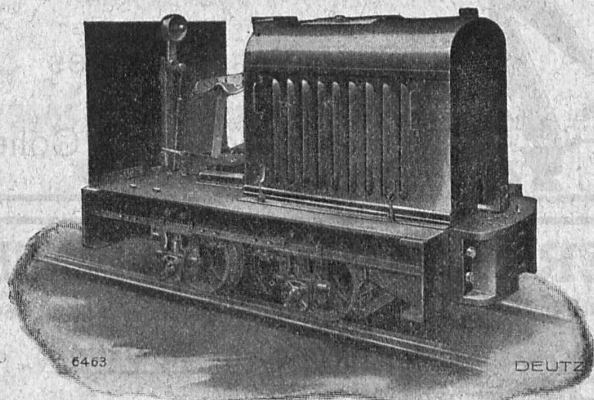


LA POUDRE NOIRE

des poudreries d'AUBONNE
et de COIRE est utilisée avec
succès dans tous les travaux
de mineurs.

Intendance féd. des poudres, Berne.

LOCOMOTIVES DEUTZ



**à moteur Diesel,
pour voie étroite,**

sont en progrès constant depuis 30 ans. Plus de 10000 locomotives Deutz en service. Ce chiffre seul est une attestation éloquentte de leur priorité et l'acheteur est le premier à bénéficier de leur fabrication parfaite basée sur de longues expériences.

Locomotives de 500 et 600 mm d'écartement,
puissance 9 et 16 CV, disponibles en magasin.
— Autres grandeurs livrables à bref délai —

Prospectus et offres par

ROBERT AEBI & C^{ie}, S. A., ZURICH

Bureau technique

Fabrique de machines

S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES

Téléph. : LAUSANNE 8.181

Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.

Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains pour force et lumière.

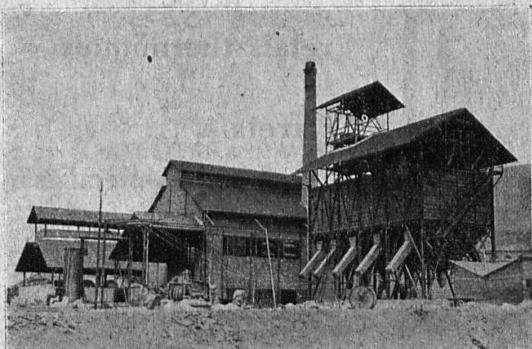
Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey (Suisse)

Téléphone N° 69

Adresse télégraphique : Fonderie Vevey

Téléphone N° 69



La nouvelle usine à gaz de Sion.

**TURBINES HYDRAULIQUES
RÉGULATEURS**

PONTS ET CHARPENTES MÉTALLIQUES

**APPAREILS DE LEVAGE
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT**

**CHAUDRONNERIE
RÉSERVOIRS - CHAUDIÈRES - GAZOMÈTRES - TUYAUX**

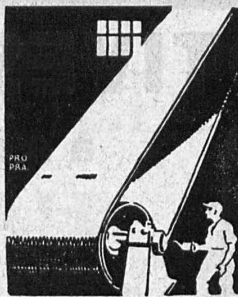
FONDERIE DE FER ET DE BRONZE

APPAREILS POUR VOIES FERRÉES

Manufacture de Courroies S. A.

Anciennement
Weber & C^{ie}.

Menziken Téléphone 133



Courroies de transmissions
de tous genres

Courroies spéciales

Lanières - Agrafes - Colle

FONDERIE PAUL PERRET & C^{ie}, LAUSANNE

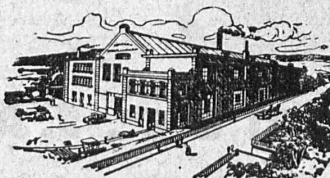
Rue de Genève - Tél. 22.660

Maison fondée en 1895

Rue de Genève - Tel. 22 660

Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au
trousseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de
bâtiments et de voirie. Articles en séries.
Fontes spéciales pour l'industrie chimique.



Fonderie de Cuivre

Bronzes phosphoreux, aluminium et tous
autres alliages. — Installation moderne.
Machines à mouler. — Livraisons rapides.



Entreprise générale de Travaux d'asphaltage

pour couvertures et Dallages étanches de Toitures plates, Voûtes, Tunnels.
Terrasse, Balcons, Chambres à lessives, Chambres de bains, Etendages, etc.
Application verticale Pour assèchement des murs.

Travaux garantis.

Nombreuses références.

LAUSANNE
Téléphone 22.826

ORESTE ROSSO
MAITRE-ASPHALTEUR

VEVEY
Téléphone 151

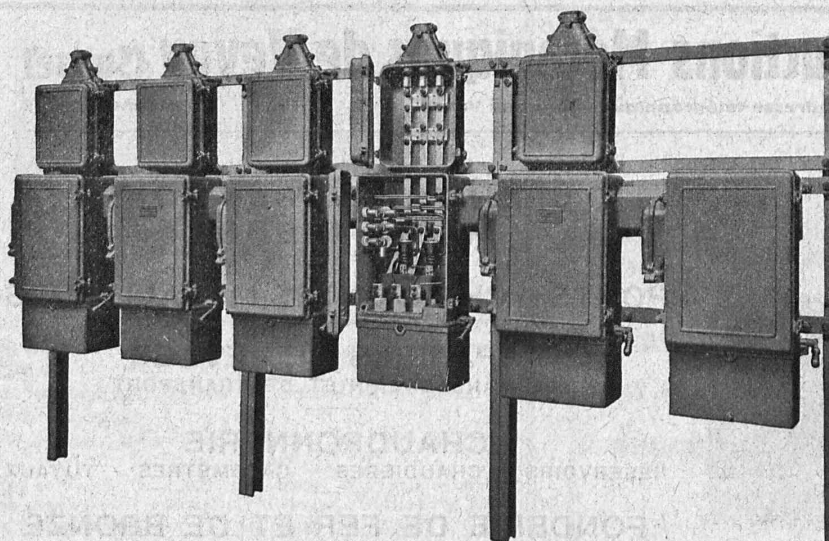
CHARLES MAIER & C^{ie}

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE**

Téléphone 27.222



Gros appareillage

Coffrets de manœuvre
avec
relais thermiques

Coffrets à
coupes-circuits

Commandes
électriques pour
sonnerie d'église

Distribution à basse tension sous coffrets en fonte.

LIBRAIRIE F. ROUGE ET C^{IE} S. A.

Rue Haldimand 6 — Lausanne

Tirages à part du Bulletin technique de la Suisse romande

Bolomey, Durcissement des mortiers et bétons, 1928.	Fr. 2.—
Dommer A., Le Pont Charles Bessières. »	3.—
Du Bois et Payot, L'Usine de Sembran- cher, 1931	» 2.50
Favrat et Abrezol, L'Usine de la Peuf- feyre, 1928	» 2.50
Paris, Le réservoir du Calvaire, près Lausanne.	» 2.—

etc., etc.

Envoi sur demande de la liste complète des Tirages à part.
23 titres parus.

*La réputation
des turbines
CHARMILLES-GENÈVE
vaut
qu'on les étudie*

Service technique de haute compétence.
Références mondiales... Documentation
dans tous les domaines de l'Hydraulique.

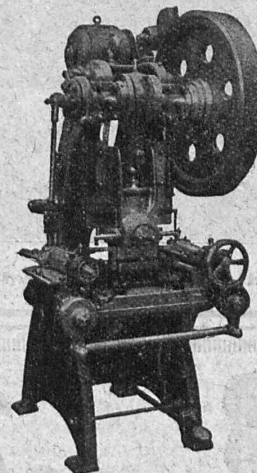
**ATELIERS DES CHARMILLES SA
CHARMILLES-GENÈVE**



**PLAQUES DE PROPRETÉ
EN CELLULOID**

E.&W. SCHLUND
FABRIQUE D'ARTICLES EN CELLULOID
ALTSTETTEN - ZURICH
TÉLÉPHONE UTO 5009

SCHULER



La plus ancienne
et importante
usine spécialisée
pour les machines
à travailler les
métaux en feuilles

Machine
automatique
pour la
fabrication en
grande série de
boîtes pour
l'emballage.

Presse automatique à 170
coups par minute avec ame-
nage de haute précision.

Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Outillages.

Représentant pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
Galeries du Commerce, 62 Téléph. 24.474

L. SCHULER A-G.
GÖPPINGEN · WÜRTEMBERG



18/39

SULZER

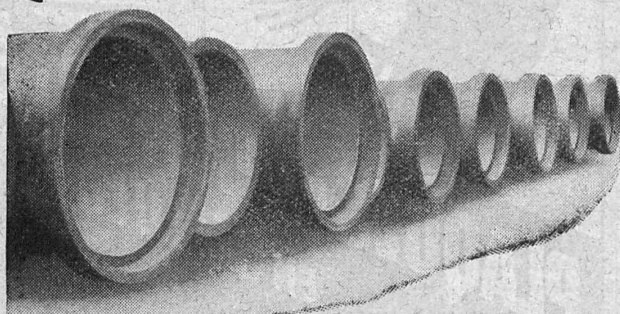
Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur charlots.

Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10 — 100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60 — 300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau. Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m³/sec.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



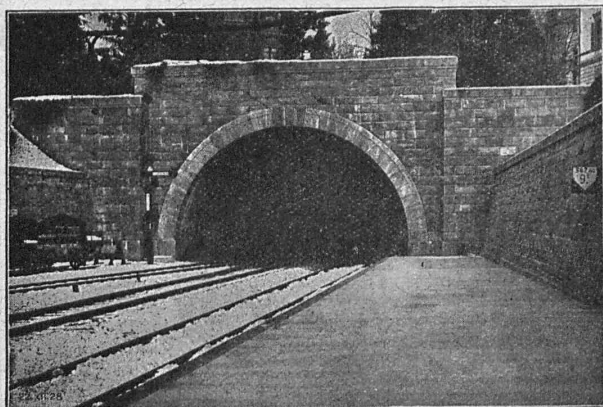
Tuyaux Vianini

en béton armé

pour turbines, conduites d'eau potable, égouts, conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à 10 atm. de pression.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne



Tunnel du „Ulmberg“ à Zurich.

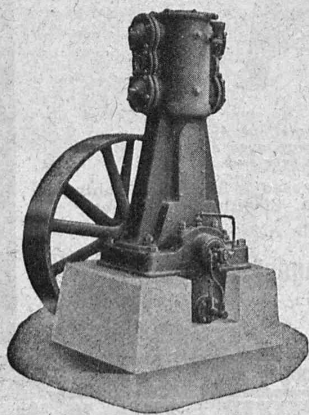
Entreprise Générale de Bâtiments
et de Travaux publics

J. J. RUEGG & C^o

39, Bühstrasse **ZURICH** Bühstrasse, 39

Terrassements - Canalisations
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIEUR



Burckhardt

Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.

Vient de paraître :

PLAN DE LAUSANNE ET ENVIRONS

Prix: Fr. 1.50

Etabli à l'échelle de $\frac{1}{10\,000}$ ce plan imprimé en 5 couleurs sur les presses de la Lithographie "Simplon", comprend tout ou parties du territoire des onze communes ci-après : Lausanne, Prilly, Pully, Renens, St-Sulpice, Chavannes, Crissier, Jouxens, Le Mont, Epalinges et Paudex.

Travail de précision et d'une lisibilité parfaite, ce plan est mis à jour, comprenant ainsi les noms de nouveaux et nombreux chemins et rues encore peu connus du public.

Vous pouvez passer votre commande par un versement de Fr. 1.60 (port compris) au compte de chèques postaux II. 735, en mentionnant la commande au verso du coupon. Envoi également par remboursement, frais de port en sus.

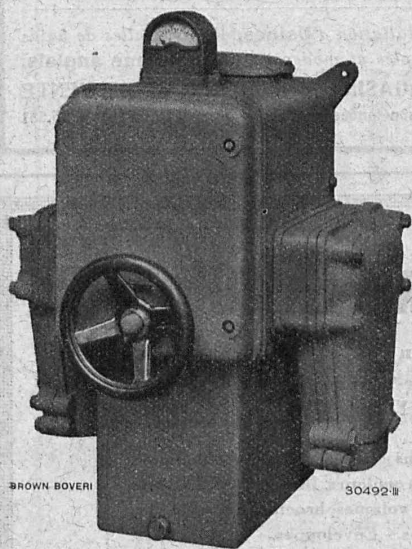
SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION

Jumelles, 4 - LAUSANNE

S^{té} A. BROWN, BOVERI & C^{ie}, BADEN

Bureaux techniques :

Baden, Bâle, Berne, Lausanne



Coffret de manœuvre à déclencheurs
thermiques
Type MB, 250, 400 et 640 A.

**Prolongez la durée
d'emploi de vos moteurs**

**Protéger un moteur électrique
c'est
éviter un échauffement nuisible**

**en les protégeant par des coffrets
de manœuvre à déclencheurs thermiques**

Sac en papier spécial PAVAG est sûrement l'emballage idéal pour chaux, plâtre ou ciment!



80 % de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre
est paqueté en sacs Papier.

(BUILDING SUPPLY NEWS)

Bureaux de vente :
Rämistrasse, 3
Téléphone : Limmat 28 75

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

S.T.S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon : Selnau 23.75 — Telegramme : INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

35. Technicien-dessinateur en chauffages centraux qualifié et ayant de bonnes notions de français. Suisse française.

25. Dipl. Masch-Ingenieur E. T. H. der ausser seinen Fachkenntnissen die deutsche, französische, italienische, englische und poln. Sprache in Wort und Schrift beherrscht und auch tschechisch versteht : muss in der Giesseibranche bewandert sein und im Patentwesen Bescheid wissen. Sofort. Zürich.

31. Masch. Ingenieur, Spezialist für progressive Schaltanlagen für Automobil und Werkzeugmaschinen ev. auch Textilmaschinen. N'westschweiz.

39. Ingenieur mit grosser Spezialerfahrung im Rotationskompressorenbau. Deutsche Schweiz.

583. Sanitär-Techniker, Suisse romande, spécialiste dans la branche sanit. Conn. installat. eau et gaz. Allemand, 30 ans max. Suisse Romande.

41. Chemiker für Lack- und Farbentfabrik in Frankreich. Etwelche Erfahrung in Lack-, Oel und Farben erwünscht.

47. Ingenieur oder Techniker, erste Kraft für die Leitung des techn. Betriebes d. Eisengiesserei. Gelegenheit sich finanziell zu beteiligen mit Gewinn-Anteil. Nordwestschweiz.

629. Chimiste connaissant les aliments spéciaux pour adultes (biscuits, biscuits spéciaux pour régimes, pâtes alimentaires (macaroni, etc.), extraits de légumes, etc., bouillons, etc. Belgique.

631. Chimiste connaissant les aliments spéciaux pour enfants. Belgique.

Bau-Abteilung.

44. Erfahrener Bau-Ingenieur für Stollenbau bei Wasserkraftanlagen im Ausland.

1136. Ingenieur (Schweizer) m. mehrjähr. spezieller Erfahrung im Eisenbau, Eintritt nach Uebereinkunft. Deutsche Schweiz.

56. Vermessungsingenieur auf Ing. Bureau. Ost-Schweiz. Es kommt nur in der Handhabung der Autographen durchaus erfahrener Bewerber in Frage.

58. Diplom-Ingenieur, guter Statiker, mit mehrjähriger Praxis im Eisenbetonbau, Zürich.

4. Diplom-Architekt ca. 26—35 J. alt, m. mehrjähr. Bureau- und Baupraxis. Erwünscht gute Praxis in moderner Baukonstruktion. Arch. Bureau Zentral-Schweiz.

20. Abs. selbständig. arbeitender jung. dipl. Architekt (Entwurf, Details, Perspektiven) 1—2 J. Baupraxis erforderlich. Arch. Bureau in Zürich.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

Technicien diplômé

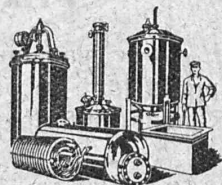
conducteur de travaux, spécialisé dans les travaux publics et revêtements modernes. Plusieurs années de pratique

cherche emploi.

Offres sous chiffre 361 à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.



Volets à rouleaux
HARTMANN & C^e, BIENNE



BOILERS, RÉSERVOIRS,
RÉCIPIENTS D'EXPANSION
CONDUITES

ainsi que tous travaux en
tôle jusqu'à une épaisseur
de 15 mm.

H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges N° 101

Téléphone Safran 4690 et 4699

Brevets d'invention
marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.

Ancien élève de l'Ecole Supérieure
d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique
au Bureau Fédéral
de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE

Rue de la Cité, 20

LAUSANNE

Grand Pont, 2

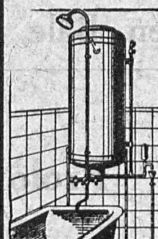
BREVETS D'INVENTION

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

NÄGELI & Cie, BERNE

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone



INSTALLATIONS SANITAIRES

Maison Daniel PERRET

Perret frères, LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains
simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE

Maison fondée en 1888.

TÉLÉPHONE 25.581

IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

Th. Pache-Tanner
J. Pache-Vuitel

LAUSANNE

Jumelles, 4

Téléphone 23.595

Impressions commerciales et artistiques.
Tirages en couleurs, Illustrations, Labels
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique